**Sudip Dey**

**Language Pair: Expertise in English <> Bengali (IN) and English <> Bengali (BD) Translation**

**Short Bio**

A competent content writer and translator with more than 8 years of experience in writing, translation, editing, blogging, proofreading, and in digital media. Successfully conceptualized and managed a popular website that offered innovative and thought-provoking content. Seeking freelance work as a translator that will make a positive impact to the organization through the best use of my experience and skills.

**Areas of Expertise**

Working as Bengali Translator and Reviewer for 5+ Years

Translated and Reviewed More than 5 lac Words

**Domain Expertise**

1. Marketing and Legal
2. Mobile Application & UX Content
3. Medical Content
4. E-learning Material
5. Instructions Manual
6. Insurance and Related Services

| Content Type  | Translated | Reviewed |
| --- | --- | --- |
| Marketing and Legal | 50,000 Words | 20,000 Words |
| Mobile Application & UX | 1,00,000 Words | 30,000 Words |
| Medical | 1,50,000 Words | 10,000 Words |
| E-Learning | 50,000 Words | 30,000 Words |
| Life-Science | 40,000 Words | 30,000 Words |
| E-Learning | 1,00,000 Words | 20,000 Words |

**WORK EXPERIENCE: -**

                 **Translation and Review:**

• Translated and Reviewed UI, Strings of Uber, Amazon products.

* Content for User Manual
* Translations and Review of training handbooks etc
* Translated Online Financial Platforms, Agreements and Contracts.

**Team Leading and Training:**

.•  Bridging the gap between the translators and the PM and ensuring the deliverables comply with the specific Industry, Language and Translation Standards.

.•  Being available for the team of Bengali linguists and provide and seek feedback on recent projects, errors, Monthly Quality score

.•  Analysing the gap areas and auditing quality. Set up Query Sheets and answer translators queries in a timely manner.

.• Creating Glossaries, Style Guides, Account and Project Specific Instructions.

.• Providing constructive feedback regarding language usage, with an eye to descriptive linguistics.

.• Assisting the linguistics team in establishing clear guidelines related to common abbreviations used in colloquial speech.

**Mother Tongue - Bengali**

**Translation Language Pair(s) – English-Bengali, Hindi-Bengali**

**Services Provided - Translation**

**Years of Translation Experience - 5**

**CAT Tools**

• MemoQ

• Smart Cat

• XTM Cloud

• Trados

**Education Background**

• Mass Communication Master’s, Assam University, Silchar (2011-2013

• B.A. (English Honours) Assam University, Silchar (2008-2011)